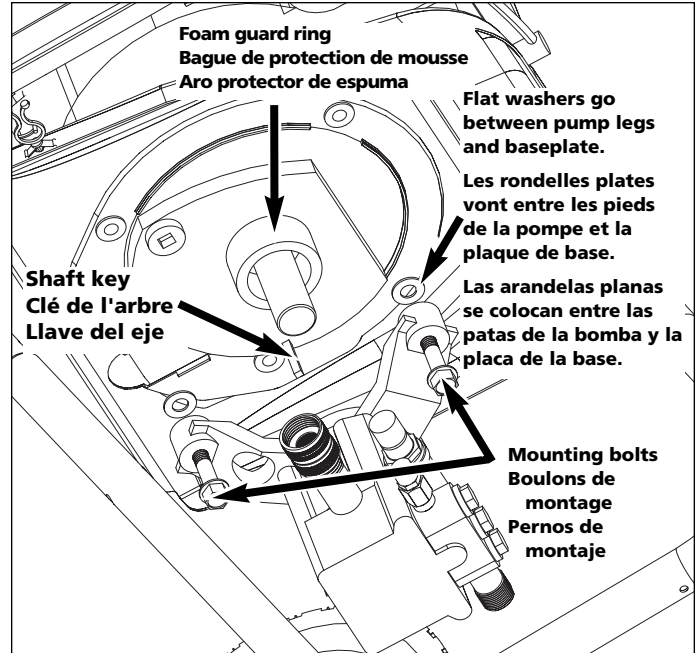


Instruction Sheet

1. Remove three bolts holding pump to engine. Keep for reuse.
2. Slide pump away from engine shaft. Keep small rectangular shaft key and any washers to reuse on new pump.
Tip: These pumps have three flat washers that go between pump legs and baseplate. These washers act as spacers and must be installed on the new pump. Also, there is a foam guard ring mounted to the engine. Do not remove this foam ring unless replacing it.
3. *Tip: Before installing new pump, it is best to apply a copper based anti-seize compound to the engine shaft. This allows easier removal of the pump from the engine in the future.*
 - a. Hold rectangular shaft key in place on engine shaft keyway.
 - b. Align keyway of pump shaft with engine shaft keyway. Slide pump onto engine shaft.
 - c. Insert bolts through legs of pump, through the washers and into the engine. Hand tighten. Make sure the washers on the pump legs are all the way against the baseplate, then tighten three bolts. Torque to 250 in-lbs.



Pump replacement
Rechange de pompe
Reemplazo de bomba

1. Retirez les trois boulons retenant la pompe au moteur. Conservez-les pour les réutiliser.
 2. Glissez la pompe en l'éloignant de l'arbre moteur. Gardez la petite clavette d'arbre rectangulaire et toutes les rondelles afin de les réutiliser sur la nouvelle pompe.
Conseil : Ces pompes ont trois rondelles plates qui vont entre la plaque de base et les pieds de la pompe. Ces rondelles servent de bloc d'espacement et doivent être installées sur la nouvelle pompe. Il y a aussi une bague de protection de mousse montée sur le moteur. Ne retirez pas cette bague à moins de vouloir la remplacer.
 3. *Conseil : avant d'installer la nouvelle pompe, il est préférable d'appliquer un antigrippant à base de cuivre à l'arbre du moteur. Ceci permet de retirer plus facilement la pompe du moteur à l'avenir.*
 - a. Tenez la clavette d'arbre rectangulaire en place sur la rainure de l'arbre du moteur.
 - b. Alineez la rainure de l'arbre de la pompe avec la rainure de l'arbre du moteur. Glissez la pompe sur l'arbre moteur.
 - c. Insérez les boulons dans les pieds de la pompe, par les rondelles et dans le moteur. Resserrez à la main. Assurez-vous que les rondelles sur les pieds de la pompe sont bien contre la plaque de base, puis resserrez les trois boulons. Mettez au couple jusqu'à 250 po-lb.
1. Quite los tres pernos que sostienen la bomba al motor. Guárdelos para usarlos más tarde.
 2. Deslice la bomba separándola del eje del motor. Guarde la llave pequeña del eje rectangular y las arandelas para volver a usarlas con la bomba nueva.
Consejo: Estas bombas tienen tres arandelas planas que se ubican entre las patas de la bomba y la placa de la base. Estas arandelas actúan como espaciadores y se deben instalar en la bomba nueva. Además, hay un aro protector de espuma montado en el motor. No quite este aro de espuma excepto que lo esté reemplazando.
 3. *Consejo: Antes de instalar la nueva bomba, es mejor aplicar al eje un compuesto antiadherente a base de cobre. Esto permitirá en el futuro quitar más fácilmente la bomba del motor.*
 - a. Sostenga la llave del eje rectangular en su lugar sobre la ranura del eje del motor.
 - b. Alinee la ranura del eje de la bomba con la ranura del eje del motor. Deslice la bomba sobre el eje del motor.
 - c. Inserte los pernos a través de las patas de la bomba, a través de las arandelas y dentro del motor. Apriételes manualmente. Asegúrese de haber introducido las arandelas en las patas de la bomba contra la placa de la base, y luego apriete los tres pernos, con una torsión de 250 pulgadas por libra.